

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Program  
Alimen  
Mor

World  
Food  
Programme

Progr  
Mun  
de Alime

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الثالثة

روما، 21 - 2002/10/25

## مذكرات المعلومات

التقرير النهائي عن أرصدة المشروعات المقفلة قبل  
عام 2001 والمرحلة إلى شبكة البرنامج للمعلومات  
والنظام العالمي للمعلومات (WINGS)



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.3/2002/INF/21**  
3 September 2002  
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة  
برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي لينظر فيها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين لديهم استفسارات فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ونرجو أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير قسم المالية (FS): Mr S. Sharma رقم الهاتف: 066513-2700

رئيس فرع المساهمات وحسابات المشروعات (FSC): Mr E. Whiting رقم الهاتف: 066513-2701

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



## ملخص تنفيذي

هذه الوثيقة هي التقرير النهائي عن تحليل الأرصدة المالية (حتى 2002/6/30) للمشروعات المقفلة والمرحلة إلى شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS). وقد عرض على المجلس التنفيذي، في دورته العادية الأولى لعام 2002، تقرير أولى عن الأرصدة المالية (في 2001/12/31) لهذه المشروعات، الوثيقة (WFP/EB.1/2002/4-B/1). وتبين هذه الوثيقة الإجراءات التي اتخذت لإصدار التقرير النهائي وتشرح الخطوات التالية التي ستتخذها الأمانة لتصفية هذه الأرصدة.

وكما سلف الإشارة، في التقرير الأولي، نفذت عملية مسبقة لإقفال المشروعات التي رحلت كمشروعات جارية ولكن تقع تواريخ انتهائها في 1999 و 2000 و 2001. وتبين هذه الوثيقة نتيجة هذا الإجراء والخطوات التي سيجري اتخاذها بعد ذلك.

سيحاط المجلس التنفيذي علماً في المستقبل بالنتائج الكاملة لهذه العملية في تقرير سيوحد بين جميع القضايا المالية المعلقة بعد دورة المجلس في أكتوبر/تشرين الأول 2002.

## مشروع القرار

إن المجلس :

- يحيط علماً بالوثيقة ويعرب عن تقديره للعمل الشامل الذي قامت به الأمانة من أجل الانتهاء من الاستعراض وتحديد صافي الأرصدة المالية للمشروعات المقفلة والمرحلة إلى نظام WINGS في يناير/كانون الثاني 2001؛
- ◀ يحيط علماً بالخطوات الفورية التي اتخذتها الأمانة لتيسير إقفال المشروعات تشغيلياً ومالياً، لاسيما المشروعات التي حدد تاريخ انتهائها في 1999 و 2000 و 2001، ويجب أن يتم ذلك على وجه السرعة مع إجراء المشاورات مع الجهات المانحة المعنية بشأن التصرف السليم في الأرصدة المالية لهذه المشروعات؛
- يطلب إلى الأمانة عرض النتيجة النهائية لهذه العملية في تقرير موحد من الإدارة المالية إلى المجلس في دورته السنوية وتوفير معلومات عن كيفية إعادة برمجة هذه الأموال أو ردها بعد التشاور مع الجهات المانحة.



## المقدمة

- 1- عرض على الدورة العادية الأولى للمجلس في فبراير/ شباط 2002 تقرير أولى عن أرصدة المشروعات المقفلة قبل عام 2001 والتي رحلت إلى نظام WINGS في يناير/ كانون الثاني 2001 (WFP/EB.1/2002/4-B/1). وقد عرض التقرير الأولي الدورة العامة للمساهمات والإيرادات والنفقات وشرح كيف تم تحديد الأرصدة المالية للمشروعات المقفلة. وكما ورد الشرح أثناء اجتماع المجلس في فبراير/ شباط، كان التقرير الأولي مجرد لمحة سريعة عن أرصدة هذه المشروعات نظرا لأن عمليات تحليل الحسابات وتسويتها كانت لا تزال جارية وقتها.
- 2- وعرض التقرير الأولي تقسيمات هذه الأرصدة المالية مميّزا بين الأرصدة التي لا تزال **مستحقة** (مساهمات مؤكدة لم يتم تسلمها نقدا) والأرصدة النقدية التي في حوزة البرنامج. وأعيد تقسيم هذه الأرصدة المالية مرة أخرى إلى أرصدة مستحقة (إيجابية وسلبية) ونقدية (فائض وعجز).
- 3- ويسير التقرير النهائي الحالي على هذا النهج بغرض عرض الوضع المالي لهذه المشروعات بشكل أكثر وضوحا. وتم أيضا، لأغراض إعداد هذا التقرير، عرض الأرصدة بحسب فئات الجهات المانحة لبيان الإجراءات المحددة التي اتخذت أو يجري اتخاذها لتحديد التصرف المناسب فيها.
- 4- وقد تحقق تقدم ملحوظ في تحليل هذه الأرصدة منذ دورة المجلس في فبراير/ شباط 2002. والوثيقة الحالية:
  - ◀ تبين نتائج التحليل مع عرض موجز للأرصدة في 2002/6/30؛
  - ◀ تسرد الإجراءات التي اتخذت للوصول إلى هذا الوضع؛
  - ◀ تبين الخطوات المتبقية لانتهاء من تسوية الحسابات أو التصرف فيها.
- 5- كما سلفت الإشارة في التقرير الأولي الصادر في فبراير/ شباط 2002 أكدت الأمانة للمجلس أن هذا الوضع لن يتكرر. وقد أجري استعراض شامل لجميع المشروعات المفتوحة التي رحلت إلى نظام WINGS في يناير/ كانون الثاني 2001 باستخدام المعلومات والأدوات الجديدة في هذا النظام. وركز الاستعراض على المشروعات المحدد تاريخ انتهائها في 1999 و 2000 و 2001 بغرض تحديد وضعها التشغيلي والمالي والتعجيل بإجراءات الإقفال.
- 6- تعرض هذه الوثيقة أيضا للنتائج الأولية لهذا الاستعراض، كما تبين الأرصدة المالية في 2002/7/8 وتسرد الخطوات الملموسة الجاري اتخاذها لإقفالها وإبلاغ الجهات المانحة فوراً بأي أرصدة متبقية لها.
- 7- ويبين الملحق تعاريف المصطلحات المستخدمة في هذه الوثيقة.

## الوضع في فبراير/ شباط 2002 - التقرير الأولي

- 8- قام إعداد التقرير الأولي على أساس آخر الأرصدة في الحسابات التي يمكن أخذها من نظام WINGS. وكانت هذه الأرصدة وفي ذلك الحين كما يلي:
  - ◀ الأرصدة النقدية التي كانت في حساب المقاصة في الخزنة والتي يتعين تحليلها وإدخالها في أموال المشروعات ذات الصلة؛
  - ◀ لم تكن بعض حسابات الإيرادات والنفقات نهائية وقتها بسبب عدم الاحتساب الكامل للمساهمات العينية والتكاليف المباشرة وتكاليف التشغيل الأخرى ذات الصلة (والتي اعتبرت كمبالغ مستحقة دفعتها الجهات المانحة نقدا بعد ذلك)، ومن ثم فلم تؤخذ في الحساب على أكمل وجه؛
  - ◀ لم تكن أرصدة المشروعات المقفلة أو مشروعات العمليات الخاصة للمشروعات قد أدرجت بعد.
- 9- وقد تحقق تقدم كبير منذ فبراير/ شباط الماضي. وتبين الجداول 1 و 2 و 3 أرصدة مساهمات الجهات المانحة (المستحقة و/أو النقدية) في 2001/12/31 بغرض عرض صورة واضحة عن التغييرات التي حدثت بين ديسمبر/ كانون الأول 2001 ويونيو/ حزيران 2002. وتبين الجداول الوضع المالي في 2001/12/31 والتغييرات التي حدثت والوضع القائم في 2002/6/30.

## الوضع الراهن (في 2002/6/30)

- 10- عرضت الأرصدة المالية بثلاث طرق:
  - ◀ الجدول 1 يبين وضع المساهمات المستحقة والنقدية بشكل إجمالي؛



- ◀ ويبين الجدول 2 تقسيمات الأرصدة المالية من حيث الإيرادات والنفقات بحسب المشروعات؛  
 ◀ ويبين الجدول 3 تقسيمات الأرصدة المالية بحسب الجهات المانحة وفقا لوضع الأرصدة الخاصة بها.

الجدول 1: مجموع الأرصدة المالية الصافية للمشروعات المقفلة (بملايين الدولارات)			
التغيير	الرصيد في 2001/6/30	الرصيد في 2001/12/31	
23.59-	1 807.57	1 831.16	1. مساهمات مؤكدة
75.57+	1 736.99	1 661.42	2. الإيرادات المتسلمة
<b>99.16-</b>	<b>70.58</b>	<b>169.74</b>	<b>3. الرصيد المستحق</b>
75.57+	1 736.99	1 661.42	4. الإيرادات المتسلمة
61.89+	1 690.30	1 628.41	5. النفقات المدفوعة
<b>13.68+</b>	<b>46.69</b>	<b>33.01</b>	<b>6. الرصيد النقدي</b>
<b>85.48-</b>	<b>117.27</b>	<b>202.75</b>	<b>7. مجموع الرصيد المالي الصافي</b>

- 11 **بلغ مجموع الأرصدة المالية الصافية 202.75 مليون دولار في 2001/12/31 وبلغ 117.27 مليون دولار في 30/2002** ويتكون من عنصرين:
- ◀ العنصر الأول يمثل **رصيد المبالغ المستحقة**، أي 169.74 مليون دولار في 2001/12/31 ومبلغ 70.58 مليون دولار في 2002/6/30 (السطر 3)؛
- ◀ العنصر الثاني يمثل **الرصيد النقدي**، البالغ قدره 33.01 مليون دولار في 2001/12/31 ومبلغ 46.69 مليون دولار في 2002/6/30 (السطر 6)؛
- 12 وقد نجم النقص في المساهمات المؤكدة: (السطر 1) وقدره 23.59 مليون دولار عن الإجراءات التالية:
- ◀ تسوية مساهمات قيمتها 82.45 مليون دولار نجمت عن التخفيض الصافي للمبالغ المستحقة المخصومة التي كانت تزيد على النفقات الفعلية وليس مطلوبا لتغطيتها إيراد من مساهمات إضافية؛
- ◀ إدراج المشروعات المقفلة للعمليات الخاصة التي بلغت قيمة مساهماتها المؤكدة 58.86 مليون دولار ولم تكن قد أدرجت في التقرير الأولي.
- 13 ونجم صافي الزيادة في المبالغ النقدية المتسلمة (السطران 2 و 4) عن الآتي:
- ◀ تسجيل المساهمات المتسلمة بعد إعداد التقرير الأولي؛
- ◀ تسوية حسابات المقاصة في الخزنة بإدخالها في الإيراد النقدي لأموال المشروعات ذات الصلة؛
- ◀ إعادة تخصيص المبالغ النقدية المرصودة لمشروعات تمول من مساهمات نفس الجهة المانحة؛
- ◀ إدراج إيرادات المشروعات المقفلة في مشروعات العمليات الخاصة؛
- ◀ إعادة برمجة أو ردُ الفوائض النقدية.
- 14 وأسفرت هذه التسويات عن **رصيد مستحق صافي قدره 70.58 مليون دولار في 2002/6/30 (السطر 3)**. وهذا المبلغ يمثل نقصا صافيا قدره 99.16 مليون دولار في المبالغ المستحقة وقت إعداد التقرير الأولي. وهذه الأرصدة المستحقة يجب تحصيلها أو تسوية مع الرصيد النقدي للجهات المانحة على أساسها أو تحليلها لإدخالها في المساهمات النقدية المقدمة من نفس الجهة المانحة والسابق تسجيلها في مشروعات أخرى.
- 15 وأسفرت عمليات التسوية وإعادة البرمجة ورد المبالغ المبينة آنفا عن وجود زيادة صافية في الإيرادات من المساهمات قدرها 75.57 مليون دولار، من 1 661.42 مليون دولار في ديسمبر/ كانون الأول 2001 إلى 1 736.99 مليون دولار في يونيو/ حزيران 2002.
- 16 ونتجت الزيادة في النفقات الفعلية (السطر 5) وقدرها 61.89 مليون دولار عن:
- ◀ إدراج نفقات قدرها 58.34 مليون دولار خاصة بالمشروعات المقفلة للعمليات الخاصة وغير ذلك من نفقات المشروعات المقفلة التي لم تدرج في التقرير الأولي؛



- التسوية الخاصة بتسجيل نفقات تكاليف الدعم غير المباشر وقدرها 3.50 مليون دولار والمتعلقة بالمشروعات المقفلة.
- 17- وإجمالاً يتألف مجموع الرصيد المالي الصافي لهذه المشروعات (السطر 7) في 2002/6/30 من المبالغ المستحقة وقدرها 70.58 مليون دولار وصافي الفائض النقدي وقدره 46.69 مليون دولار. وهذا الفائض النقدي البالغ قدره **46.69 مليون دولار** متاح فوراً لإعادة البرمجة أو رد المبالغ.
- 18- وفى الحالات التي تعتبر فيها أرصدة الجهات المانحة أرصدة نهائية أجرت الأمانة، بناء على قرارات المجلس التنفيذي وتوصياته، مشاورات مع الجهات المانحة بشأن التصرف المناسب (إعادة برمجة المبالغ أو ردها) في هذه الأرصدة، لاسيما الفوائض النقدية.
- 19- ثمة طريقة أخرى لعرض مجموع الرصيد المالي الصافي وهو تقسيمها بحسب المشروعات (مستوى الإيرادات والنفقات) وبيان وضع المبالغ المستحقة والنقدية (الفائض والعجز). ويرد ذلك في الجدول 2.

**الجدول 2: تقسيم الأرصدة المالية بحسب فئات المشروعات المقفلة  
(بملايين الدولارات)**

التغيير	التقرير الحالي 2002/6/30	الوضع في التقرير الأولي 2001/12/31	
87.03-	119.11	206.14	الفئة الأولى: فائض المساهمات (مساهمات مؤكدة تزيد على النفقات الفعلية)
1.55+	(1.84)	(3.39)	الفئة الثانية: عجز المساهمات (مساهمات مؤكدة تقل عن النفقات الفعلية)
<b>85.48-</b>	<b>117.27</b>	<b>202.75</b>	<b>مجموع الرصيد المالي الصافي</b>
51.91-	67.27	119.18	الفئة الثالثة: عجز نقدي (مساهمات متسلمة نقداً تقل عن النفقات الفعلية)
38.23-	113.96	152.19	الفئة الرابعة: فائض نقدي (مساهمات متسلمة نقداً تزيد على النفقات الفعلية)
<b>13.68+</b>	<b>46.69</b>	<b>33.01</b>	<b>صافي الفائض النقدي</b>
<b>99.16-</b>	<b>70.58</b>	<b>169.74</b>	<b>الرصيد المستحق</b>

- 20- والتقسيم الآخر للأرصدة المالية للمشروعات المقفلة في 2002/6/30 هو تقسيم بحسب فئات الجهات المانحة الواردة في الجدول 3. ويبين هذا التقسيم رصيد المبالغ المستحقة غير المدفوعة و/أو الرصيد النقدي لكل فئة من فئات الجهات المانحة.

**الجدول 3: تقسيم إجمالي الرصيد المالي الصافي بحسب فئات الجهات المانحة  
(بملايين الدولارات) (2002/6/30)**

إجمالي الرصيد المالي الصافي	الرصيد المستحق	الرصيد النقدي	عدد الجهات المانحة	
0.42	0.18	0.24	36	الفئة ألف: القطاع الخاص والحكومات المانحة- فائض نقدي صغير
27.35	0.02	27.33	8	الفئة باء: مساهمات نقدية مسبقة من الجهات المانحة- رصيد الفائض النقدي
46.18	4.32	41.86	12	الفئة جيم: مساهمات نقدية مسبقة من الجهات المانحة- رصيد الفائض النقدي ناقصاً رصيد العجز
18.27	26.13	(7.86)	1	الفئة دال: جهات مانحة تطبق آلية تقديم جزء من المبالغ سلفاً
25.10	39.25	(14.15)	1	الفئة هاء: جهات مانحة تطبق آلية السداد
(.05)	0.68	(0.73)	1	الفئة واو: ترتيبات جهات مانحة مشتركة بين الوكالات
<b>117.27</b>	<b>70.58</b>	<b>46.69</b>	<b>59</b>	<b>المجموع</b>



## الخطوات الختامية لتصفية المشروعات المقفلة والمرحلة إلى نظام WINGS

- 21- بعد تحديد الرصيد المالي للمشروعات المقفلة حتى 2002/6/30 اتخذت الأمانة الخطوات التالية للتقدم نحو التصرف المناسب فيها.
- ◀ **الفئة ألف.** أرسلت خطابات إلى كل جهة من الجهات المانحة لإبلاغها برصيد مساهماتها وطلب موافقتها على إعادة برمجة هذه الأرصدة.
  - ◀ **الفئتان باء وجيم.** أرسلت خطابات إلى الجهات المانحة لإبلاغها برصيد مساهماتها، ويجرى متابعة هذا الإجراء من خلال مشاورات ثنائية.
  - ◀ **الفئتان دال وهاء.** يستمر العمل في تحليل المساهمات والنفقات نتيجة لحجم المعاملات والتعقيد الذي تنسم به إجراءات إرسال هذه الجهات المانحة للمساهمات النقدية.
  - ◀ **الفئة واو.** هذا الحساب معلق منذ فترة طويلة ويتطلب إجراء مشاورات ثنائية مع الجهات المانحة المعنية ومطابقتها مع سجلاتها.
- 22- بالإضافة إلى العمل الجاري فيما يتعلق بالمشروعات المقفلة قبل 2001 المرحلة إلى نظام WINGS، وعملا على تعظيم جميع الموارد النقدية المتاحة، شمل الاستعراض جميع المشروعات المرحلة إلى نظام WINGS.

## المضي قدما: إقفال المشروعات المنتهية (1999-2001) في نظام WINGS

- 23- في يناير/كانون الثاني 2002 استعرضت الأمانة المشروعات المفتوحة التي حدد تاريخ انتهائها في 1999 و 2000 و 2001 واستهدف هذا الاستعراض تحديد المشروعات التي من المفروض أن تنتهي تشغيلها ومن ثم تقفل تشغيلها وماليا وإبلاغ الجهات المانحة بأرصدها.
- 24- صنفت هذه المشروعات على النحو التالي:
- (أ) **مشروعات جارية:** لم يحدد موعد إقفال 35 مشروعا في نظام WINGS ولا تزال هذه المشروعات نشطة؛
  - (ب) **مشروعات تتطلب تمديد موعد إقفالها إلى ما بعد التاريخ المقرر.** سيجرى استعراض 73 مشروعا آخر في المقرر لتحديد ما إذا كان هناك ما يسوغ التمديد وإلا سيعاد تصنيفها وضمها إلى الفئة جيم؛
  - (ج) **مشروعات انتهت تشغيلها.** سيقفل 176 مشروعا تشغيليا وماليا.
- 25- ويبين الجدول 4 الوضع المالي لهذه المشروعات المنتهية حتى 2002/7/8.



**الجدول 4: الرصيد المالي للمشروعات التي أعلن في نظام WINGS  
أنها منجزة في 2002/7/8<sup>(1)</sup>  
(بملايين الدولارات)**

178.8	الرصيد المستحق
30.9	الرصيد النقدي <sup>(2)</sup>
<b>209.7</b>	<b>إجمالي الرصيد المالي الصافي للمشروعات المنتهية</b>

ملاحظات:

(أ) رصيد المساهمات الموجهة من أطراف متعددة.

(ب) تشمل هذه الأرصدة المبالغ النقدية المتسلمة ناقصا النفقات الفعلية (المدفوعة) والالتزامات الباقية.

26- وبعد التشاور مع المكاتب الإقليمية والقطرية والأقسام المختصة في مقر البرنامج تأكد أن 176 مشروعا تعتبر منتهية تشغيليا، وأقرت مصلحة العمليات اعتبارها مقفلة تشغيليا. وتم إقفال هذه المشروعات تشغيليا في نظام WINGS في 2002/7/8 وهو ما يعنى عدم وجود متطلبات جديدة من الموارد بشأنها ولن تعقد التزامات مالية أخرى لها بعد ذلك التاريخ.

27- وسيجرى تدريجيا إقفال المالي للمشروعات المنتهية من الناحية التشغيلية والبالغ عددها 176 مشروعا اعتبارا من يوليو/ تموز 2002. وسيجرى إقفالها ماليا بعد السداد أو التخلي نهائيا عن التزاماتها والتيقن من المستحقات غير المدفوعة وتحصيل المستحقات السارية وتحليل أرصدة المشروعات من المساهمات. والتاريخ النهائي للإقفال هو 2002/12/31. وسوف تعتمد الأقسام المالية الأرصدة المالية حتى ذلك التاريخ ويجرى إبلاغ الجهات المانحة بالرصيد المتبقي من المبالغ المستحقة و/أو النقدية للتصرف فيها على النحو الواجب.

## الأثر على الرصيد النقدي

28- تبين هذه الوثيقة أن تنفيذ هاتين العمليتين سيكون له أثر كبير على الرصيد النقدي للبرنامج على النحو الذي سيبين في وثيقة منفصلة ستعرض على المجلس التنفيذي في أكتوبر/ تشرين الأول 2002. ويتألف ذلك من الآتي:

(بملايين الدولارات)	
46.69	الرصيد النقدي للمشروعات المقفلة التي رحلت إلى نظام WINGS (الجدول 1)
30.90	الرصيد النقدي للمشروعات المنتهية المقرر إقفالها ماليا في نظام WINGS (الجدول 4)
<b>77.59</b>	<b>المجموع</b>

29- وينبغي حسم القضايا المتعلقة بالرصيد النقدي للمشروعات المقفلة فورا، وسوف تنتظر الأمانة في هذه الأرصدة النقدية لدى تخطيط صرف المبالغ النقدية.

30- وسيتولى المدير التنفيذي إعداد خطة إنفاق شاملة لكي تستخدم كأساس تقوم عليه المناقشات الثنائية مع الجهات المانحة بشأن استعمال هذه الأرصدة النقدية في المشروعات المعتمدة التي تواجه نقصا عاجلا في الموارد.

## استراتيجيات تحسين إقفال المشروعات وإعداد التقارير عنها

31- ستتولى لجنة الإدارة والمسائل الإدارية رصد إقفال المشروعات بانتظام لضمان انتهائها وفقا للتواريخ المحددة لانتهاء منها، وإقفالها في حينها وإبلاغ الجهات المانحة بذلك.

32- في إطار الإقفال التشغيلي للمشروعات المنتهية ستتولى مصلحة العمليات تعديل وتحديث إجراءات إقفال المشروعات. وستوفر الإجراءات المستحدثة المبادئ التوجيهية للمكاتب القطرية والإقليمية لضمان سرعة إقفال المشروعات بمجرد حلول موعد انتهائها تشغيليا (الانتهاء من التوزيع النهائي للأغذية). وستزود المكاتب القطرية أيضا بالخطوط التوجيهية لوضع الميزانيات بأسلوب مناسب واحتواء التكاليف وتزويدها بالإرشادات الخاصة بتعديل ميزانيات المشروعات بانتظام تجنباً لوجود أرصدة أكثر من اللازم وغير منفقة لدى إقفال المشروعات.





- 33- تبين هذه الإجراءات أن نظام WINGS قد زود موظفي البرنامج بالأدوات والمعلومات التي لم تكن متاحة لهم من قبل. وسوف يتم إقفال المشروعات بشكل أكثر انتظاماً باستخدام جميع سمات المشروعات المدرجة في نظام WINGS ويشمل ذلك معلومات عن المواعيد المقررة لإقفال الميزانيات ومواعيد انتهاء الالتزامات ومواعيد انتهاء الصرف.
- 34- وتشمل سمات نظام WINGS التي ستدعم إقفال المشروعات ما يلي:
- (أ) "التنبية بالإقفال" الذي يحدد المشروعات التي تقترب من موعد الإقفال للبدء في اتخاذ إجراءات إقفالها تشغيلياً ومالياً؛
- (ب) الإنهاء الآلي لمهام الالتزام/ الإنفاق بمجرد انتهاء المشروع تشغيلياً.
- 35- ومع تسجيل البيانات الجارية في نظام WINGS أولاً بأول أصبح الوقت المستغرق بين إقفال المشروعات تشغيلياً ومالياً أقل. وسيؤدي ذلك إلى زيادة الكفاءة في استخدام مساهمات الجهات المانحة في تنفيذ المشروعات وإعداد التقارير بشكل أسرع للجهات المانحة والتشاور معها بشأن استخدام المساهمات غير المنفقة.
- 36- سيحاط المجلس التنفيذي في الدورة السنوية في عام 2003 علماً بنتائج الخطوات الختامية لتسوية أرصدة المشروعات المقفلة (الفقرة 22) وإقفال المشروعات التي تقع تواريخ انتهاءها في الفترة من 1999 إلى 2001 وذلك في تقرير موحد عن الإدارة المالية.

## التوصيات

- 37- يوصى المدير التنفيذي المجلس التنفيذي بما يلي:
- ◀ الإحاطة علماً بالوثيقة وتقدير الجهد الكبير الذي بذلته الأمانة لإنجاز الاستعراض وتحديد صافي الأرصدة المالية للمشروعات المقفلة والمرحلة إلى نظام WINGS في يناير/ كانون الثاني 2001.
- ◀ الإحاطة علماً أيضاً بالخطوات الفورية التي اتخذتها الأمانة لتيسير إقفال المشروعات تشغيلياً ومالياً، لاسيما المشروعات تقع تواريخ انتهاءها في 1999 و 2000 و 2001، والمتوقع أن يتم ذلك على السرعة، بما في ذلك التشاور مع الجهات المانحة المعنية بشأن التصرف المناسب في الأرصدة المالية لهذه المشروعات؛
- ◀ دعوة الأمانة إلى عرض النتائج النهائية لهذه العملية على المجلس التنفيذي في دورته السنوية في تقرير موحد عن الإدارة المالية وتقديم معلومات حول كيفية إعادة برمجة هذه الأموال أو ردها بعد التشاور مع الجهات المانحة.



## الملحق

### تعريف المصطلحات المستخدمة في هذه الوثيقة

**المشروعات المنتهية:** مشروعات انتهى موعدها ولم تعد السلع توزع في إطارها ولكن لم يعلن عن إيقافها في نظام WINGS إلى حين اتخاذ الإجراءات النهائية لإيقافها تشغيليا وماليا.

**المشروعات المنتهية تشغيليا:** مشروعات وزعت جميع السلع المتعلقة بها ولم يعد مطلوبا تنفيذ نشاط أساسي بشأنها، بما في ذلك عقد أي التزامات.

**المشروعات المنتهية ماليا:** مشروعات انتهت تشغيليا وليس مطلوبا لها صرف قيمة النفقات وعرض التقرير المالي النهائي بشأنها (التقرير الموحد للمشروع).

**المشروعات المقفلة:** مشروعات انتهت تشغيليا وماليا.

**الرصيد النقدي:** الجزء المتبقي نقدا في الرصيد المالي، إما بسبب تقديم المساهمات نقدا مقدما وإما لأن البرنامج صرف مبالغ النفقات نقدا وينتظر سدادها من الجهة المانحة.

**الفائض النقدي:** يوجد فائض نقدي عندما تكون المساهمات النقدية المقدمة من الجهات المانحة للمشروعات أكبر من الحصة المخصصة لنفقات المشروع المقفل. وهذا الفائض النقدي إما أن تعاد برمجته بموافقة الجهة المانحة وإما يرد إليها.

**العجز النقدي:** يوجد العجز النقدي عندما تكون المساهمة المقدمة نقدا من الجهة المانحة للمشروع أقل من المساهمة الفعلية للجهة المانحة أو من الحصة المخصصة لها في نفقات المشروعات المقفلة أو المنتظر تقديمها للبرنامج سدادا للمبالغ النقدية التي قدمها البرنامج سلفا. وهذا العجز يطلب سداده من الجهة المانحة أو يحتمل على مساهمات أخرى من نفس الجهة المانحة بعد موافقتها على ذلك.

**الأرصدة المالية:** أي أرصدة من الأموال (المستحقة والنقدية) تم الإسهام بها (في حالة المساهمات الموجهة متعددة الأطراف) أو تم تخصيصها (في حالة المساهمات متعددة الأطراف) من أجل مشروع بعينه ولكن لم تصرف كلها بعد حتى نهاية المشروع.

**الإيرادات:** مدفوعات من الجهات المانحة إلى البرنامج أو مبالغ متسلمة من المساهمات المؤكدة نقدا أو في شكل سلع أو خدمات.

**الأرصدة المستحقة (إيجابية وسلبية):** مساهمات الجهات المانحة المحددة بموجب التزام تحريري لتقديم المساهمات نقدا أو عينا للبرنامج، وهي نتيجة للمعاملات المالية الناجمة عن تسلم إيرادات تزيد على المساهمات المؤكدة أو قبل تأكيدها أو الناجمة عن فارق سعر الصرف.

**المستحقات الإيجابية:** مبالغ مستحقة لم يتم تسليمها للبرنامج نقدا أو عينا حتى تاريخه، وقد تشمل فارق أسعار الصرف. ويجوز الالتزام بهذه المستحقات الإيجابية أو دفعها عند نهاية المشروع. ويجب أن تقيّد المستحقات التي تم الالتزام بها أو دفعها في الحساب الدائن للجهات المانحة. أما المستحقات التي لم يلتزم بها فيجوز أن تشطب من الحسابات لأنه لم تعد هناك حاجة إليها.

**المستحقات السلبية:** مساهمات متسلمة ولم تتأكد بعد أو مساهمات تزيد على ما أكدته الجهة المانحة أصلا. وقد تشمل فارق أسعار الصرف. ويتطلب ذلك تعديل حسابات المساهمات كما قد يتطلب رد مبالغ إلى الجهات المانحة.

**إعادة البرمجة:** تخصيص مبالغ للمشروعات من مساهمات الجهات المانحة التي لم تستخدم بالكامل وفقا للخطة الأصلية.

**رد المبالغ:** إعادة المساهمات التي لم تستخدم بالكامل وفقا للخطة الأصلية إلى الجهات المانحة.

**تاريخ انتهاء الالتزام:** التاريخ الذي تحدده الجهة المانحة والذي لا يمكن بعده عقد التزامات مالية من مساهماتها.

**تاريخ انتهاء الصرف:** التاريخ الذي تحدده الجهة المانحة والذي لا يمكن بعده صرف أي مبالغ من مساهماتها.

**المستحقات المخفضة:** المبالغ المخفضة من المساهمات المستحقة من الجهة المانحة لكي تطابق المبالغ المتسلمة فعلا منها.